



**LG**

Life's Good

Руководство по эксплуатации  
**Портативный DVD  
проигрыватель**

**Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации  
перед использованием устройства и сохраните его для будущего  
использования.**

**DT733**



MFL67859981

## Информация по технике безопасности



### ОСТОРОЖНО

НЕ ОТКРЫВАТЬ. ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ



**ОСТОРОЖНО!** Для уменьшения опасности поражения электрическим током не снимайте крышку корпуса (или заднюю панель) доступа пользователя к внутренним деталям не предусмотренным при необходимости обслуживания обратитесь к квалифицированному специалисту.



Символ молнии в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии в корпусе изделия неизолированных деталей под высоким напряжением, которые могут представлять опасность для пользователей и привести к поражению электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии важных эксплуатационных и сервисных инструкций в документации, поставляемой с изделием.

**ВНИМАНИЕ!** Не подвергайте устройство воздействию влаги во избежание пожара или поражения электрическим током.

**ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте устройство в ограниченном пространстве, например, в книжном шкафу и т.п.

**ВНИМАНИЕ!** Батарейка не должна подвергаться воздействию чрезмерно высокой температуры, например, прямому воздействию солнечных лучей, огня и т.п.

**ОСТОРОЖНО!** Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте изделие согласно инструкциям изготовителя.

Прорези и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции и обеспечения надежной работы, а также для защиты от перегревания. Не допускайте перекрывания вентиляционных отверстий, помещая изделие на кровать, диван, ковер или аналогичные поверхности. Изделие не допускается устанавливать во встроенным варианте, например в книжном шкафу или в стойке, если только не обеспечена надлежащая вентиляция согласно инструкциям изготовителя.



**ОСТОРОЖНО!** В открытом состоянии действует видимое и невидимое лазерное излучение класса 1M. Не смотрите на источник излучения, используя оптические инструменты.

Применение пультов управления, настроек и режимов работы, отличных от указанных ниже, может привести к появлению опасного радиационного излучения.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, связанные со шнуром питания

Для большинства приборов рекомендуется подключение к выделенной электрической цепи;

То есть к цепи с одной розеткой, питающей исключительно данное устройство и не имеющей дополнительных розеток или разветвителей.

См. страницу технических параметров данного руководства пользователя. Не перегружайте стенные розетки. Перегруженные, поврежденные, неплотно закрепленные стенные розетки, удлинители, потертые шнуры питания, провода с поврежденной или растрескавшейся изоляцией могут представлять опасность. Любой из перечисленных фактов может стать причиной поражения электрическим током или пожара. Периодически проверяйте состояние шнура устройства. При наличии следов повреждения пользование устройством необходимо прекратить, шнур отсоединить и обратиться за его заменой в авторизованный сервисный центр. Избегайте механического воздействия на шнур питания: скручивания, сгибаания, защемления дверью, частого наступания. Обращайте особое внимание на разъемы, стенные розетки и места выхода шнура из устройства. Для отключения питания от сети извлекайте шнур питания, держа его за штепсель. При установке устройства убедитесь в том, что вилка легко доступна.

### Соблюдать ОСТОРОЖНОСТЬ при использовании данного продукта в средах с низкой влажностью.

- В средах с низкой влажностью может возникнуть статическое электричество.
- Рекомендуется использовать данный продукт после соприкосновения с металлическим объектом, проводящим электричество.

Устройство оснащается съемными батарейками или аккумулятором.

#### **Безопасный способ извлечения элементов питания:**

**Питания:** для смены элементов питания выполняйте действия по установке в обратном порядке. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей или животных выбрасывайте элементы питания в упаковке в специально предназначенные для этого емкости. Не выбрасывайте элементы питания вместе с бытовыми отходами. Рекомендуется использовать батарейки и аккумуляторы местного производства, которые легко обменять на новые. Батарейка не должна подвергаться воздействию чрезмерно высокой температуры, например, прямому воздействию солнечных лучей, огня и т.п.

**Примечание:** Предупреждающую информацию по технике безопасности, в том идентификационные данные устройства и характеристики источника питания, можно найти в табличке на его нижней стороне.

#### **ОСТОРОЖНО!**

- Устройство не должно подвергаться воздействию воды (брызгам, каплям); на устройство нельзя ставить емкости с жидкостью (например, вазы).
- Для обеспечения надлежащей вентиляции обеспечьте наличие свободного пространства вокруг устройства не менее 5 см.
- Не нарушайте вентиляцию, перекрывая вентиляционные отверстия какими-либо предметами, например газетами, скатертьми, шторами и т.д.
- Не помещайте на устройство источники открытого пламени, например зажженные свечи.
- Замена внутренней литиевой батареи не должна осуществляться пользователем из-за возможной опасности взрыва батареи при неправильной замене. Батарею необходимо заменять на батарею такого же типа. Замена должна производиться экспертом.
- Используйте устройство только в тропическом и умеренном климате.
- Чрезмерно высокое давление звука из наушников может привести к потере слуха.



Во избежание нарушения слуха не допускайте прослушивания со значительным уровнем громкости в течение продолжительного времени.

#### **Меры предосторожности при использовании в машине**

- Для предотвращения поражения электрическим током и возможного повреждения устройства или транспортного средства всегда отключайте автомобильный адаптер от прикуривателя перед извлечением штекера из устройства.
- В автомобильном адаптере установлен предохранитель, рассчитанный на силу тока 1.5 А и напряжение 250 В.
- Во время запуска двигателя отсоедините автомобильный адаптер от прикуривателя.
- Не используйте устройство, когда аккумулятор автомобиля разряжен. Максимальный ток, поступающий от генератора автомобиля, может привести к перегоранию предохранителя переменного тока.
- Если подаваемое от автомобиля напряжение падает до значения меньше 10 В, устройство может работать неправильно.
- Не оставляйте устройство в местах, где температура превышает 45 °C (113 °F), в противном случае захватное устройство может быть повреждено.

#### **Утилизация старого оборудования**



1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/CE.
2. Все электрические и электронные устройства следует утилизировать отдельно от бытового мусора, в специальных местах сбора, назначенных правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений об утилизации оборудования обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.

## 4 Начало работы

---

### Утилизация старых батарей и аккумуляторов



1. Символ на батарее или аккумуляторе, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2006/66/ЕС.
2. Данный символ может быть совмещен со значком химического элемента: ртути (Hg), кадмия (Cd) или свинца (Pb), если батарея содержит более 0,0005% ртути, 0,002% кадмия или 0,004% свинца.
3. Все аккумуляторы и батареи следует утилизировать отдельно от бытового мусора, в специальных местах сбора, назначенных правительственными или местными органами власти.
4. Правильная утилизация старых батарей и аккумуляторов поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
5. Для получения более подробных сведений об утилизации батарей и аккумуляторов обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.



«LG Electronics» настоящим заявляет, что данное изделие (даные изделия) соответствует(-ют) основным требованиям и другим применимым положениям Директив 2004/108/ЕС, 2006/95/ЕС, 2009/125/ЕС и 2011/65/ЕU.

#### По вопросам соответствия продукции обращайтесь в отдел:

LG Electronics Inc.

EU Representative, Krijgsman 1,  
1186 DM Amstelveen, The Netherlands

- Данный номер НЕ является контактным номером Службы работы с покупателями. Информацию о Службе работы с покупателями можно получить на Гарантийном талоне или обратиться к продавцу, у которого вы приобрели данное изделие.

### Примечания относительно Авторских прав

- Данное устройство работает по технологии защиты авторского права, охраняемой патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. Использование данной

технологии защиты авторского права должно осуществляться с разрешения компании Rovi Corporation, и она предназначена только для домашнего использования и использования в других ограниченных целях просмотра, если на иные действия не получено разрешения от компании Rovi Corporation. Воспроизведение или разборка изделия запрещена.

- В соответствии с законодательством об авторском праве США и других стран за несанкционированную запись, использование, показ, распространение или изменение телевизионных программ, видеозаписей, DVD-дисков, компакт-дисков и других материалов может налагаться административная или уголовная ответственность.

### Примечания о дисках

- Не прикасайтесь к диску со стороны записи. Держите диск за торцы, чтобы не оставить следов на его поверхности. Не приклеивайте на диски бумагу или липкую ленту.
- После проигрывания убирайте диск в футляр. Не храните диски там, где на них будет падать прямой солнечный свет или рядом с источниками тепла, не оставляйте их в припаркованной машине под воздействием прямых солнечных лучей.

### Примечания об устройстве

- Сохраняйте исходные упаковочные материалы и коробку. Если необходимо перевезти проигрыватель, для максимальной защиты упакуйте устройство так, как это было сделано на заводе.
- Протирайте устройство мягкой сухой тканью. Если поверхности сильно загрязнены, используйте мягкую салфетку, слегка смоченную в мягким моющим средством. Не используйте сильные растворители такие, как спирт, бензин или растворитель, так как можно повредить поверхность.
- Данный проигрыватель – высокотехнологичное устройство. Если оптические линзы или части дисковода грязные или имеют истертый вид, качество изображения может ухудшиться. За более полной информацией обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

# Содержание

## 1 Начало работы

- 2 Информация по технике безопасности
- 6 Введение
  - Об отображении символа “Ø”
  - Символы, используемые в данном руководстве
  - Региональный код
  - Воспроизводимые диски
  - Файловая совместимость
- 8 Главное устройство
- 9 Дополнительные приспособления в комплекте
- 9 Аккумуляторная батарея

## 2 Подключение

- 10 Подключение сетевого адаптера
- 10 Подключение автомобильного адаптера
- 10 Подключение аудио- и видеокабеля

## 3 Настройки системы

- 11 Настройки
  - Настройка базовых параметров
  - Меню [Язык]
  - Меню [Экран]
  - 12 – Меню [Аудио]
  - 12 – Меню [Блокировка]
  - 12 – Меню [Другое]

## 4 Эксплуатация

- 13 Стандартное воспроизведение
  - Воспроизведение диска
  - Воспроизведение файла
  - 13 – Экранное меню
  - 14 – Общее использование
- 14 Дополнительные функции воспроизведения
  - 14 – Фильм
  - 15 – Музыка
  - 16 – Фото

## 5 Поиск и устранение неисправностей

- 17 Поиск и устранение неисправностей

## 6 Приложение

- 18 Список региональных кодов
- 19 Список кодов языков
- 20 Технические характеристики
- 20 Товарные знаки и лицензии

1

2

3

4

5

6

## Введение

### Об отображении символа “Ø”

Символ “Ø” может появиться на экране во время работы. Это означает, что описываемая в данном руководстве пользователю функция недоступна для определенного носителя.

### Символы, используемые в данном руководстве

Раздел, в названии которого присутствует один из следующих символов, относится только к диску или файлу, тип которого указан в данном символе.



DVD-Video, DVD±R/RW



Аудиокомпакт-диск



Видеофайлы, содержащиеся на USB-носителе/диске



Аудиофайлы, содержащиеся на USB-носителе/диске



Файлы фотографий, содержащиеся на USB-носителе/диске

### Региональный код

Данное устройство имеет региональный код, напечатанный на его нижней панели.

Данное устройство может воспроизводить только DVD-диск с такой же маркировкой, как маркировка на устройстве или с маркировкой «ALL» (Все).

## Воспроизведимые диски



DVD-VIDEO (диск 8 см / 12 см)

Диски, например, с фильмами, купленные или взятые в прокате.



DVD±R (диск 8 см / 12 см)

- Режим видеозаписи Video без возможности последующей записи
- Поддержка двухслойных дисков
- Диски DVD±R, содержащие видеофайлы, аудиофайлы или файлы фотографий.



DVD-RW (диск 8 см / 12 см)

- Режим видеозаписи VR, Video без возможности последующей записи
- Диски DVD-RW, содержащие видеофайлы, аудиофайлы или файлы фотографий.



DVD+RW (диск 8 см / 12 см)

- Режим видеозаписи Video без возможности последующей записи
- Диски DVD+RW, содержащие видеофайлы, аудиофайлы или файлы фотографий.



DVD+RW (диск 8 см / 12 см)

- Режим видеозаписи VR, Video без возможности последующей записи
- Диски DVD+RW, содержащие видеофайлы, аудиофайлы или файлы фотографий.



Аудиокомпакт-диск  
(диск 8 см / 12 см)



CD-R/RW (диск 8 см / 12 см)

- CD-R/RW Диски, содержащие аудиотитры, видеофайлы, аудиофайлы или файлы фотографий.



### Примечание

При форматировании перезаписываемых дисков для формата диска необходимо установить значение [Mastered], чтобы диск был совместим с проигрывателем. При установке для параметра значения Live System диск нельзя будет использовать в плеере (Mastered /Файловая система LFS: форматы файловой системы в Windows Vista).

## Файловая совместимость

### Общая информация

**Доступные расширения файлов:** ".avi", ".mpeg", ".mp3", ".wma", ".jpg"

- Название файла может содержать не более 20 символов.
- Время чтения носителя зависит от размера и количества файлов и может занять несколько минут.

**Максимальное количество файлов/папок:**  
менее 600 (общее число файлов и папок)

**CD-R/RW, формат DVD±R/RW:** ISO 9660+JOLIET

### Видеофайлы

**Доступное разрешение:** 720 x 576 (Ш x В)  
пикселей

**Доступные для воспроизведения субтитры:**  
SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha  
(.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0  
(.sub/.txt), TMPPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

**Воспроизводимые форматы кодеков:**  
"DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "MP43", "3IVX", "DIVX6.xx  
(только воспроизведение)"

**Воспроизводимый аудиоформат:** "Dolby  
Digital", "PCM", "MP3", "WMA"

**Частота дискретизации:** от 8 до 48 кГц (MP3), от  
32 до 48 кГц (WMA)

**Скорость передачи:** от 8 до 320 кбит/с (MP3),  
от 32 до 192 кбит/с (WMA), менее 4 Мбит/с (файл  
DivX)



### Примечание

Данное устройство не поддерживает файлы,  
записанные с использованием функции  
GMC<sup>1</sup> или Qpel<sup>2</sup>. Это методы кодирования  
стандарта MPEG4, аналогичные методам  
стандарта DivX.

\*1 GMC — Глобальная компенсация  
движения (Global Motion  
Compensation)

\*2 Qpel — четверть-пиксельная  
(Quarter pixel)

### Аудиофайлы

**Частота дискретизации:** от 8 до 48 кГц (MP3), от  
32 до 48 кГц (WMA)

**Скорость передачи:** от 8 до 320 кбит/с (MP3), от  
32 до 192 кбит/с (WMA)

### Файлы фотографий

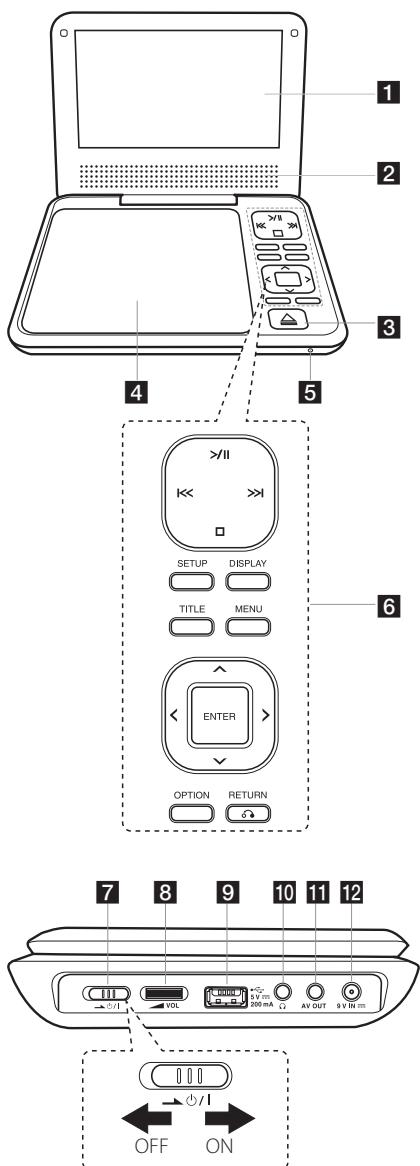
**Размер изображения:** Рекомендуется менее 2 Мб.

- Графические файлы с прогрессивной  
разверткой и со сжатием без потерь не  
поддерживаются.

### Примечание относительно устройства USB

- Плеер поддерживает USB-накопитель с  
форматом FAT16 или FAT32.
- Нельзя вынимать устройство USB во время  
работы (воспроизведения и т.п.).
- Устройство USB, если оно при подключении  
к обычному компьютеру требует  
дополнительной программной инсталляции,  
здесь не поддерживается.
- Устройство USB: Устройство USB,  
поддерживающее USB1.1 и USB2.0.
- Могут проигрываться файлы с фильмами,  
музыкой и изображениями. За подробностями  
воспроизведения каждого файла обратитесь к  
соответствующему разделу руководства.
- Для предотвращения утраты данных  
рекомендуется регулярно проводить  
резервное копирование.
- Если используется удлинительный кабель USB,  
концентратор USB, устройство для чтения  
карт нескольких форматов USB или внешний  
жесткий диск, устройство USB может быть не  
распознано.
- Некоторые USB-устройства могут не работать  
с изделием.
- Цифровые фотоаппараты и мобильные  
телефоны не поддерживаются.
- Не допускается соединение порта USB  
изделия с персональным компьютером.  
Изделие не может использоваться как  
устройство хранения информации.

## Главное устройство



**1 Экран ЖКД**

**2 Динамики**

**3 ▲(CD OPEN):** используйте передвижную ручку, чтобы открыть крышку отсека для диска.

**4 Крышка отсека для диска**

**5 Индикатор заряда батареи и питания**

- Во время зарядки индикатор горит красным цветом, по завершении зарядки цвет индикатора становится зеленым (подробную информацию см. на стр. 10).

- При включении устройства индикатор становится на мгновение зеленым.

**6 Функциональные кнопки**

- > / II** (Воспроизведение/Пауза): Пуск воспроизведения и временная остановка воспроизведения, при повторном нажатии воспроизведение возобновляется.
- |<< / >>|** (Переход): Переход к следующему или предыдущему заголовку / записи / файлу.
- (Стоп): Останов воспроизведения.
- SETUP:** Доступ к меню настройки или выход из него.
- DISPLAY:** Доступ к экранному меню.
- TITLE:** Отображение меню заголовков DVD-диска (при наличии).
- MENU:** доступ к меню DVD или выход из него.
- Λ / √ </>**: Выбор пункта меню.
- ENTER:** Подтверждение выбора в меню.
- OPTION:** отображение меню OPTION
- RETURN (RETURN):** переход назад или выход из меню.

**7** (питание): включение (ON) или отключение устройства (OFF).

**8** VOL (громкость): настройка уровня громкости встроенной АС и наушников.

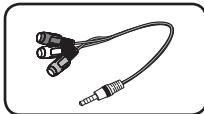
**9** Порт USB: подключение флэш-накопителя USB.

**10** (наушники): подключение наушников.

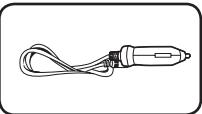
**11** AV OUT: подключение к аудио- и видеовходу телевизора.

**12** 9V IN : подключение сетевого адаптера или автомобильного адаптера.

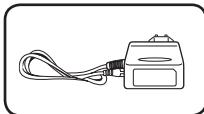
## Дополнительные приспособления в комплекте



Видео-/аудиоадаптер  
RCA (1 шт.)



Автомобильный адаптер  
(1 шт.)



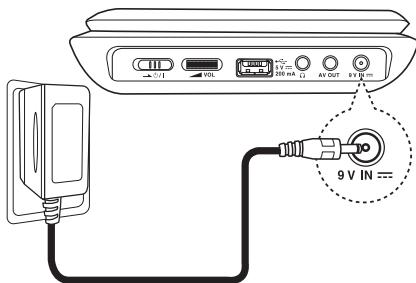
Сетевой адаптер  
(IM090WR) (1)

## Аккумуляторная батарея

- Благодаря внутренней аккумуляторной батареей устройство можно передавать, а файлы можно воспроизводить, не используя шнур питания.
- Внутренняя аккумуляторная батарея начнет заряжаться, только когда устройство будет выключено, а сетевой адаптер подключен к розетке.
- Зарядка прекращается при включении устройства.
- Продолжительность зарядки составляет примерно 3 часа.
- Время работы от батареи: приблизительно 2 часа 30 минут. Время работы от батареи может меняться в зависимости от состояния батареи, рабочего состояния и внешних условий. Максимально возможное время воспроизведения составляет 3 часов.
- Когда заряда батареи остается на несколько минут работы, на экране будет мигать сообщение "⚠ Check Battery" (Проверьте батарею)

## Подключение сетевого адаптера

Подключите устройство к источнику питания с помощью поставляемого сетевого адаптера.



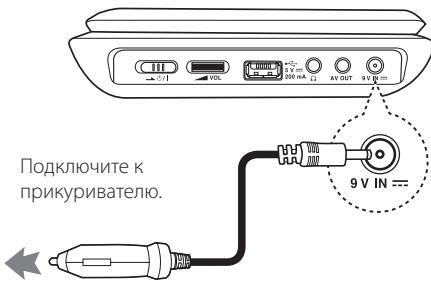
- За помощью в выборе подходящего сетевого адаптера или комплекта проводов переменного тока обращаться к поставщику электрических деталей.
- Данный адаптер сетевого питания изготовлен компанией I-MAG ELECTRONICS (DONG GUAN) CO., LTD.

### ! Примечание

Используйте только адаптер питания, поставляемый в комплекте с данным устройством. Не пользуйтесь блоком питания от другого устройства или изготовителя. Использование другого кабеля питания или блока питания может привести к повреждению данного устройства и аннулированию гарантии.

## Подключение автомобильного адаптера

Подключите устройство к прикуривателю с помощью поставляемого автомобильного адаптера.

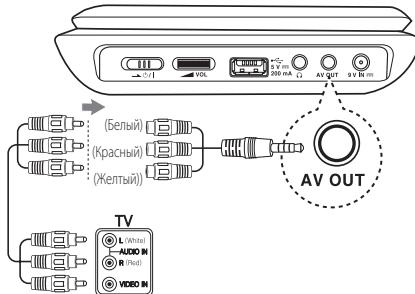


Подключите к прикуривателю.

- За помощь при выборе подходящего автомобильного адаптера обратитесь к поставщику электрических деталей.
- Данный автомобильный адаптер питания изготовлен компанией Lianyao Electronic Technology (ShenZhen) Co.,Ltd.

## Подключение аудио- и видеокабеля

Подключите к выходу AV OUT устройства кабель AV, подключенный через поставляемый адаптер к телевизору.



Аудио-/видеокабель (не прилагается)

# Настройки

При первом включении устройства необходимо выбрать требуемый язык (дополнительная настройка).

## Настройка базовых параметров

Настройки устройства можно изменить в меню [Настройки].

- Нажмите кнопку SETUP.
- Кнопками **Λ / Β** выберите первый параметр настройки и нажмите кнопку **>**, чтобы перейти ко второму уровню.
- Кнопками **Λ / Β** выберите второй параметр настройки и нажмите кнопку **>**, чтобы перейти к третьему уровню.
- Кнопками **Λ / Β** выберите необходимый параметр и нажмите ENTER, чтобы подтвердить выбор.

## Меню [Язык]

### Языковое меню

Выбор языка для меню Setup (Настройка) и экранного меню.

### Аудио диск/Титры /Меню диска

Выбор языка для звука/субтитров, меню диска.

**[Оригинал]:** переход к исходному языку, на котором был записан диск.

**[Другие]:** Для выбора другого языка введите соответствующий 4-символьный код в поле **Λ / Β / </>** Список кодов языков см. на стр. 19.

**[Выкл]** (для субтитров диска): выключение субтитров.

## Меню [Экран]

### Режимы ТВ

Выберите формат экрана исходя из формы экрана телевизора.

**[4:3]:** выберите данный вариант в случае подключения стандартного телевизора с экраном 4:3.

**[16:9]:** выберите данный вариант в случае подключения широкоформатного телевизора с экраном 16:9.

### Режим дисплея

При выборе формата 4:3 будет необходимо определить, будет ли качество отображения широкоформатных телевизионных программ и фильмов удовлетворительным.

**[Конверт]:** отображение широкоформатного изображения с черными полосами в верхней и нижней части экрана.

**[Прогрессивная]:** изображение формата 4:3 с обрезкой при необходимости.

## Меню [Аудио]

### DRC (Dynamic Range Control)

#### (Контроль динамического диапазона)

Сделайте звук более четким при малой громкости (только для Dolby Digital). Для включения этого эффекта выберите [Вкл].

### Голос

Выбирайте [Вкл] только при воспроизведении DVD-диска многоканального караоке DVD. Каналы караоке на диске смешиваются с обычным стереозвучанием.

## Меню [Блокировка]

Сначала необходимо создать 4-значный пароль в меню [Код страны], чтобы использовать меню Блокировка.

### Если вы забыли пароль

Извлеките диск, нажмите кнопку SETUP и OPTION, затем введите код «2104» и нажмите кнопку ENTER. Пароль будет удален.

### Рейтинг

Выбрать уровень ранжирования. Чем ниже уровень, тем строже рейтинг. Выберите [Разблок.] для деактивации рейтинга.

### Пароль

Установка или изменение пароля для параметров блокировки.

### Код страны

Для ввода стандартизированного регионального кода см. список региональных кодов на стр. 18.

## Меню [Другое]

### DivX(R) VOD

ФОРМАТ DIVX VIDEO: DivX® является цифровым форматом видео, разработанных DivX, LLC, дочерней компанией корпорации Rovi Corporation. Данное устройство является сертифицированным устройством DivX Certified®, способным воспроизводить видео в формате DivX. Подробную информацию и программные средства преобразования файлов в формат DivX вы найдете на сайте [divx.com](http://divx.com).

О ВИДЕО ПО ЗАПРОСУ DIVX. Для воспроизведения приобретенных дисков DivX Video-on-Demand (VOD) данное устройство с сертификацией DivX Certified® следует зарегистрировать. Для получения регистрационного кода перейдите к параметру DivX VOD в меню настройки. Подробную информацию о регистрации см. на сайте [vod.divx.com](http://vod.divx.com).

### [Зарегистрировать]

Отображение регистрационного кода проигрывателя.

### [Отмен. регистр.]

Отмена регистрации проигрывателя и отображение кода деактивации.

## Стандартное воспроизведение

### Воспроизведение диска

#### DVD ACD

- Включите выключатель питания.
- Откройте крышку отсека для дисков и вставьте диск.
- Закройте крышку отсека для дисков.

Для большинства дисков DVD-ROM воспроизведение начинается автоматически.

При работе с аудиокомпакт-дисками выберите дорожку кнопками **Λ/V** и нажмите **>/II** или ENTER, чтобы воспроизвести дорожку.

### Воспроизведение файла

#### MOVIE MUSIC PHOTO

- Включите выключатель питания.
- Вставьте диск или подсоедините флэш-накопитель USB.
- Выберите файл кнопками **Λ/V** и нажмите кнопку **>/II** или ENTER, чтобы воспроизвести файл.

|       |   |
|-------|---|
| MODE  | Выбор режима работы DISC, TV или USB.     |
| TITLE | Изменение режима. (Музыка → Фото → Фильм) |

### Экранное меню DVD MOVIE

Можно выводить информацию на экран и менять различные настройки.

- Во время воспроизведения нажмите DISPLAY для отображения различной информации о воспроизведении.
- Выберите параметр кнопками **Λ/V**.
- Для настройки параметра используйте кнопки **</>**.
- Нажмите кнопку DISPLAY для выхода из экранного меню.

|  |                                  |   |
|--|----------------------------------|---|
|  | <b>1/5</b>                       | Номер текущего произведения/<br>общее количество произведений                           |
|  | <b>04/24</b>                     | Номер текущего раздела/общее число разделов   |
|  | <b>C 0:13:30<br/>T 2:00:28</b>   | Истекшее время воспроизведения<br>Выбранное общее время текущего произведения/<br>файла |
|  | <b>1.JPN<br/>DD<br/>3/2.1 CH</b> | Выбранный язык звука или канал  |
|  | <b>1.KOR</b>                     | Выбранный субтитр   |
|  | <b>1/1</b>                       | Выбранный угол, общее количество углов  |

## Общее использование

| Для этого   | Выполните   |
|---|---|
| <b>Воспроизведение</b>  | Нажмите <b>&gt; / II</b> .  |
| <b>Остановка</b>  | Нажмите <b>□</b> .  |
| <b>Переход к следующему/ предыдущему</b>                                    | Нажмите <b> &lt;&lt; </b> или <b> &gt;&gt; </b> во время воспроизведения.   |
| <b>Ускоренный переход вперед и назад</b>                                    | В режиме воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку <b> &lt;&lt; </b> или <b> &gt;&gt; </b> .   |
| <b>Возобновление воспроизведения</b>  | Нажмите <b>□</b> во время воспроизведения для сохранения метки остановки. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите <b>□</b> один раз: На экране выводится <b>■■</b> (Возобновляемая остановка)</li> <li>• Нажмите <b>□</b> два раза: На экране выводится <b>■</b> (Полная остановка)</li> </ul> |
| <b>Воспроизведение диска или USB-устройства к несколькими видами файлов</b> | Выберите нужный список, повторяя нажимать <b>TITLE</b> : [Музыка], [Фото], или [Фильм].   |
| <b>Заставка экрана</b>  | Если устройство находится в режиме остановки, по истечении 5 минут отобразится заставка экрана.<br>Еще через пять минут работы заставки экрана изделие автоматически выключается.<br>Для включения устройства повторно нажмите кнопку <b>&gt; / II</b> .  |
| <b>Сохранение последнего эпизода</b>  | После выключения данное устройство помнит последний эпизод и начнет с него после включения, если в нем снова вставлен последний просматривавшийся диск, даже если он был ранее вынут. (только DVD/ Аудио компакт-диски)   |

**Поиск файла по номеру** Нажмите кнопку OPTION, выберите Поиск номера и нажмите кнопку ENTER. Кнопками **Λ / Β** выберите нужный номер, затем кнопкой **>** выберите OK и нажмите кнопку ENTER.

## Дополнительные функции воспроизведения

### Фильм DVD MOVIE

| Для этого  | Выполните   |
|--|---|
| <b>Вывод меню диска</b>  | Нажмите MENU. (Только DVD)  |
| <b>Воспроизведение с повтором</b>                                    | Нажмите кнопку OPTION во время воспроизведения и выберите пункт [Repeat]. Кнопками <b>&lt;/&gt;</b> выберите режим повтора. (Дорожка/Все/Выкл) <ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD: Эпизод/Глава/Выкл</li> <li>• Фильм: Трек/Все/Выкл</li> </ul>   |
| <b>Установите требуемое время начала воспроизведения</b>             | Поиск начальной точки введенного временного кода. Нажмите DISPLAY и выберите значок часов. Нажмите кнопку OPTION и введите время в поле <b>Λ / Β / &lt;/&gt;</b> . Выберите [OK] и нажмите кнопку ENTER. Например, чтобы найти фрагмент записи в позиции 1 час, 10 минут и 20 секунд с начала записи, введите «11020» и нажмите кнопку ENTER. |
| <b>Изменение кодовой страницы субтитров (только для видеофайлов)</b> | Нажмите кнопку DISPLAY и выберите значок кода страницы. Кнопкой <b>&lt;/&gt;</b> выберите код другого языка, пока субтитры не станут отображаться правильно, затем нажмите кнопку ENTER.  |

**Уменьшение скорости воспроизведения (только в прямом направлении)** Поставив проигрыватель на паузу, несколько раз нажмите кнопку **>>I**, чтобы выбрать скорость замедленного воспроизведения. Нажмите кнопку **>/II**, чтобы продолжить воспроизведение с нормальной скоростью.

## Музыка ACD | MUSIC

| Для этого  | Выполните  |
|--|--|
| <b>Воспроизведение с повтором</b>                                | Нажмите кнопку OPTION во время воспроизведения и выберите пункт [Повтор]. Кнопками <b>&lt;/&gt;</b> выберите режим повтора. (Дорожка/Все/Выкл)<br>• Трек/Все   |
| <b>Воспроизведение в случайном порядке</b>                       | Нажмите кнопку OPTION, выберите [Поизвольно], затем кнопками <b>&lt;/&gt;</b> выберите [Вкл] или [Выкл].   |
| <b>Создание или стирание собственной программы прослушивания</b> | Выберите нужный файл в меню [Список] и нажмите кнопку <b>&gt;</b> для перемещения к <b>█</b> , затем нажмите кнопку ENTER для создания списка композиций.<br>Выберите ненужный файл в меню [Программа] и нажмите кнопку <b>&gt;</b> для перемещения к <b>X</b> , затем нажмите кнопку ENTER для удаления списка композиций.<br>Для удаления всех элементов списка программ выберите [Очистить все] и нажмите кнопку ENTER. |
| <b>Отображение файловой информации (ID3 TAG)</b>                 | При воспроизведении MP3-файла с файловой информацией вы можете отобразить эту информацию на экране, нажимая кнопку DISPLAY.<br>• В зависимости от MP3-файлов информация может не отображаться на экране.   |

## Фото PHOTO

| Для этого  | Выполните   |
|--|---|
| <b>Режим слайд-шоу для фотографий</b>            | Для запуска режима слайд-шоу кнопками <b>Λ / V / &lt; / &gt;</b> выделите значок [  ] и нажмите кнопку ENTER.  |
| <b>Установка скорости смены кадров слайд-шоу</b> | Скорость смены кадров слайд-шоу можно изменить кнопками <b>&lt; / &gt;</b> после выделения значка [  ].  |
| <b>Разворот изображения</b>                      | В режиме полноэкранного просмотра изображений кнопками <b>Λ / V</b> можно развернуть изображение против или по часовой стрелке.   |
| <b>Прослушивание музыки в режиме слайд-шоу</b>   | Если на диске имеются музыкальные файлы и файлы изображений, в режиме слайд-шоу можно прослушивать музыку.<br>Для запуска режима слайд-шоу кнопками <b>Λ / V / &lt; / &gt;</b> выделите значок [  ] и нажмите кнопку ENTER. (Только MP3) |

## Поиск и устранение неисправностей

| Признак                                       | Причина  | Решение  |
|---|--|--|
| Нет питания                                   | Сетевой или автомобильный адаптер не подключен.  | Подключите устройство к источнику питания, используя сетевой или автомобильный адаптер.  |
|   | Разряжена батарея.   | Подзарядите батарею  |
| Питание включено, но устройство не работает.  | Диск отсутствует.  | Вставьте диск.   |
| Воспроизведение не начинается.                | Вставлен диск, воспроизведение которого невозможно.  | Вставьте диск поддерживаемого формата (проверьте тип диска и региональный код).  |
|   | Установлен уровень ранжирования.   | Измените уровень ранжирования.   |
| Низкое качество изображения и искажение звука | На диске остались отпечатки пальцев и скопилась пыль.  | Протрите диск чистой тканью в направлении от центра к краю. Не используйте сильные растворители (спирт, бензин, разбавитель, имеющиеся в продаже моющие средства). |
| Нет звука                                     | Установлен минимальный уровень громкости.  | Используйте регулятор громкости для регулировки громкости.   |
|   | Наушники подсоединенны к устройству.   | Отключите штекер наушников от устройства.  |
| Низкое качество изображения и искажение звука | Телевизор не настроен на получение сигналов от устройства.   | Выберите соответствующий режим входного видеосигнала для телевизора.   |
|   | Неправильно подключен видео/аудиокабель.   | Надежно подключите видео/аудиокабель.  |
|   | Оборудование, подсоединенное с помощью аудиокабеля, не настроено на получение сигнала от устройства. | Выберите текущий режим ввода усилителя звука.  |

## Список региональных кодов

Выберите региональный код из списка.

| Страна     | Код | Страна         | Код | Страна                   | Код | Страна                | Код |
|------------|-----|----------------|-----|--------------------------|-----|-----------------------|-----|
| Афганистан | AF  | Фиджи          | FJ  | Монако                   | MC  | Сингапур              | SG  |
| Аргентина  | AR  | Финляндия      | FI  | Монголия                 | MN  | Сlovakская республика |     |
| Австралия  | AU  | Франция        | FR  | Марокко                  | MA  | SK Словения           | SI  |
| Австрия    | AT  | Германия       | DE  | Непал                    | NP  | ЮАР                   | ZA  |
| Бельгия    | BE  | Великобритания | GB  | Нидерланды               | NL  | Южная Корея           | KR  |
| Бутан      | BT  | Греция         | GR  | Нидерландские<br>Острова |     | Испания               | ES  |
| Боливия    | BO  | Гренландия     | GL  | Антильские<br>Острова    | AN  | Шри-Ланка             | LK  |
| Бразилия   | BR  | Гонконг        | HK  | Новая Зеландия           | NZ  | Швеция                | SE  |
| Камбоджа   | KH  | Венгрия        | HU  | Нигерия                  | NG  | Швейцария             | CH  |
| Канада     | CA  | Индия          | IN  | Норвегия                 | NO  | Тайвань               | TW  |
| Чили       | CL  | Индонезия      | ID  | Оман                     | OM  | Тайланд               | TH  |
| Китай      | CN  | Израиль        | IL  | Пакистан                 | PK  | Турция                | TR  |
| Колумбия   | CO  | Италия         | IT  | Панама                   | PA  | Уганда                | UG  |
| Конго      | CG  | Ямайка         | JM  | Парагвай                 | PY  | Украина               | UA  |
| Коста-Рика | CR  | Япония         | JP  | Филиппины                | PH  | США                   | US  |
| Хорватия   | HR  | Кения          | KE  | Польша                   | PL  | Уругвай               | UY  |
| Чехия      | CZ  | Кувейт         | KW  | Португалия               | PT  | Узбекистан            | UZ  |
| Дания      | DK  | Ливия          | LY  | Румыния                  | RO  | Вьетнам               | VN  |
| Эквадор    | EC  | Люксембург     | LU  | Российская Федерация     | RU  | Зимбабве              | ZW  |
| Египет     | EG  | Малазия        | MY  | Саудовская Аравия        | SA  |                       |     |
| Сальвадор  | SV  | Мальдивы       | MV  | Сенегал                  | SN  |                       |     |
| Эфиопия    | ET  | Мексика        | MX  |                          |     |                       |     |

## Список кодов языков

Выберите язык из списка для следующих первичных настроек: [Аудио диск], [Титры] и [Меню диска].

| <b>Язык</b>     | <b>Код</b> | <b>Язык</b>   | <b>Код</b> | <b>Язык</b>               | <b>Код</b> | <b>Язык</b> | <b>Код</b> |
|-----------------|------------|---------------|------------|---------------------------|------------|-------------|------------|
| Афарский        | 6565       | Французский   | 7082       | Литовский                 | 7684       | Синдхи      | 8368       |
| Африкаанс       | 6570       | Фризский      | 7089       | Македонский               | 7775       | Сингальский | 8373       |
| Албанский       | 8381       | Галисийский   | 7176       | Малагасийский             | 7771       | Словакский  | 8375       |
| Амхарский       | 6577       | Грузинский    | 7565       | Малайский                 | 7783       | Словенский  | 8376       |
| Арабский        | 6582       | Немецкий      | 6869       | Малаялам                  | 7776       | Испанский   | 6983       |
| Армянский       | 7289       | Греческий     | 6976       | Маори                     | 7773       | Суданский   | 8385       |
| Ассамский       | 6583       | Гренландский  | 7576       | Маратхи                   | 7782       | Суахили     | 8387       |
| Аймара          | 6588       | Гуараш        | 7178       | Молдавский                | 7779       | Шведский    | 8386       |
| Азербайджанский |            | Гуджарати     | 7185       | Монгольский               | 7778       | Тагальский  | 8476       |
|                 | 6590       | Хаяса         | 7265       | Науруанский               | 7865       | Таджикский  | 8471       |
| Башкирский      | 6665       | Иврит         | 7387       | Непальский                | 7869       | Тамильский  | 8465       |
| Баскский        | 6985       | Хинди         | 7273       | Норвежский                | 7879       | Телугу      | 8469       |
| Бенгальский     | 6678       | Венгерский    | 7285       | Орийский                  | 7982       | Тайский     | 8472       |
| Бутанский       | 6890       | Исландский    | 7383       | Пенджабский               | 8065       | Тонганский  | 8479       |
| Бихарский       | 6672       | Индонезийский | 7378       | Пашто, пушто              | 8083       | Турецкий    | 8482       |
| Бретонский      | 6682       | Интерлингва   | 7365       | Персидский                | 7065       | Туркменский | 8475       |
| Болгарский      | 6671       | Ирландский    | 7165       | Польский                  | 8076       | Тви         | 8487       |
| Бирманский      | 7789       | Итальянский   | 7384       | Португальский             | 8084       | Украинский  | 8575       |
| Белорусский     | 6669       | Японский      | 7465       | Кечуа                     | 8185       | Урду        | 8582       |
| Китайский       | 9072       | Каннада       | 7578       | Ретороманский             | 8277       | Узбекский   | 8590       |
| Хорватский      | 7282       | Кашмирский    | 7583       | Румынский                 | 8279       | Вьетнамский | 8673       |
| Чешский         | 6783       | Казахский     | 7575       | Русский                   | 8285       | Волапюк     | 8679       |
| Датский         | 6865       | Киргизский    | 7589       | Самоа                     | 8377       | Уэльский    | 6789       |
| Голландский     | 7876       | Корейский     | 7579       | Санскрит                  | 8365       | Волоф       | 8779       |
| Английский      | 6978       | Курдский      | 7585       | Шотландский<br>(гэльский) | 7168       | Коса        | 8872       |
| Эсперанто       | 6979       | Лаосский      | 7679       |                           |            | Идиш        | 7473       |
| Эстонский       | 6984       | Латинский     | 7665       | Сербский                  | 8382       | Йоруба      | 8979       |
| Фарерский       | 7079       | Латышский     | 7686       | Сербо-хорватский          |            | Зулусский   | 9085       |
| Фиджи           | 7074       | Лингала       | 7678       |                           | 8372       |             |            |
| Финский         | 7073       |               |            | Шона                      | 8378       |             |            |

## Технические характеристики

|   |  |
|---|--|
| <b>Требования к питанию</b>                 | 9 В $\equiv$ 1,5 А                                 |
| <b>Требования к сетевому адаптеру</b>       | 100 - 240 В ~ 0,5 А, 50 / 60 Гц                    |
| <b>Требования к автомобильному адаптеру</b> | Постоянный ток 8,5 - 16 В                          |
| <b>Размеры (ш x в x г)</b>                  | Приблизит. (200 x 41 x 159) мм                     |
| <b>Вес нетто (прилизит.)</b>                | 0,67 кг  |
| <b>Диапазон рабочих температур</b>          | От 0 °C до 40 °C                                   |
| <b>Рабочая влажность</b>                    | От 5 % до 90 %                                     |
| <b>Лазер</b>                                | Полупроводниковый лазер                            |
| <b>Сигнальная система</b>                   | PAL  |
| <b>Электропитание от шины (USB)</b>         | Постоянный тока 5 В $\equiv$ 200 мА                |
| <b>Видео-/аудиовыход</b>                    | Мини-разъем диаметром 3,5 мм, 1 шт.                |
| <b>Видеовыход</b>                           | 1,0 В (размах), 75 Ом, отрицательная синхронизация |
| <b>Аудиовыход</b>                           | Действующее значение 1,5 В (1 кГц, 0 дБ)           |
| <b>Разъем для наушников</b>                 | Мини-разъем (стерео) диаметром 3,5 мм, 1 шт.       |

## ЖК-дисплей

|                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| <b>Размер панели</b>         | 18 см (по диагонали) |
| <b>Система проецирования</b> | R.G.B. полоса        |
| <b>Система привода</b>       | Активная матрица TFT |
| <b>Разрешение</b>            | 480 x 234 (WQVGA)    |

Конструкция и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

## Товарные знаки и лицензии



Изготовлен по лицензии компании Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.



Логотип DVD является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation.



DivX®, DivX Certified® и связанные с ними логотипы являются товарными знаками Rovi Corporation или ее дочерних компаний и используются по лицензии.





